





GLOSARIO TÉRMINOS ARTÍSTICOS

Alarife. Nombre dado a los maestros de obra y, sobre todo, a los albañiles.

Altar mayor. Altar principal de una iglesia, que se sitúa por lo general en la cabecera de la misma.

Anagrama. Símbolo o emblema, especialmente el constituido por letras.

Anagrama de Cristo. Símbolo de la figura de Cristo, constituido por las letras J (o I) H y S, cuyo significado es 'Jesús, Hijo del Señor'.

Arco de medio punto. Elemento sustentante semicircular, que descarga los empujes desviándolos lateralmente.

Arquitrabe. Parte baja del entablamento que apoya directamente sobre la columna.

Ascensión de Jesús. Subida de Jesús a los cielos ante los apóstoles, cuarenta días después de su resurrección.

Asunción de la Virgen. Elevación del cuerpo y el alma de la Virgen María al cielo tras su muerte.

Baptisterio. Lugar donde está la pila bautismal.

Basa. Parte inferior de la columna sobre la que reposa el fuste.

Bóveda de crucería estrellada. Cubierta curva de un espacio arquitectónico, sostenida por muros o pilares, que refuerza sus aristas por medio de numerosos nervios diagonales entrelazados con función constructiva y expresiva.

Bóveda de medio cañón con lunetos. Cubierta formada por la intersección perpendicular de dos bóvedas de cañón a distinta altura.

Bóveda vaída. Bóveda esférica cortada por cuatro planos verticales y perpendiculares entre sí. También denominada "bóveda de pañuelo" por su similitud con un pañuelo con las cuatro puntas tirando hacia abajo.

Buen Pastor. Advocación aplicada en el Antiguo Testamento a Dios como alegoría y en el Nuevo Testamento a Jesucristo como parábola, refiriéndose al salvador de la "oveja descarriada".

Buril. Instrumento de acero punzante, de corte fino y a bisel, empleado para grabar sobre el metal.

Cabecera. Testero de la iglesia o parte en la que se halla el altar principal.

Cáliz. Vaso sagrado, de metal precioso, utilizado en la misa para la consagración del vino.

Calle. Una de las divisiones verticales del retablo.

Cancel. Cerca que separa el presbiterio de la nave.

Canon. Sistema de relaciones armónicas entre las diversas partes de una obra.

Capitel. Elemento colocado sobre el fuste de la columna, que sostiene directamente el arquitrabe o arco. Suele estar decorado y adopta muy diversas formas.

Columna salomónica. Pie derecho de sección circular y desarrollo helicoidal, cuyas par-

tes esenciales son el fuste y el capitel sobre el que reposa el elemento sostenido por la columna.

Comitente. Persona que encarga una obra artística.

Contrafuerte. Obra maciza de albañilería, a modo de pilastra, adosada al muro y que sirve para reforzarlo en los puntos en que este soporta mayores empujes.



❖ Puerta de la sacristía de la iglesia de Oliete



❖ Detalle de la cúpula de la iglesia de Gargallo

Coro. Parte de la iglesia reservada al clero, situada en el centro o a los pies de la nave mayor y que puede estar elevada.

Cristo crucificado. Representación de la escena evangélica de la crucifixión de Jesús. En ocasiones se acompaña de otros personajes o de los símbolos de la Pasión de Jesús.

Cristo yacente. Representación del cuerpo muerto de Cristo, en el momento posterior a la crucifixión y descendimiento y previo al entierro.

Crucifixión de Jesús. Episodio narrado en los Evangelios en el que se condena a Jesús a ser arrestado, juzgado y sentenciado a morir crucificado. Se convierte en el sacrificio gracias al cual se redime a la raza humana.

Cúpula por aproximación de hiladas. También conocida como falsa cúpula, es la obtenida por aproximación sucesiva de hiladas.

Cúpula. Bóveda semiesférica que cubre un espacio cuadrado cuyo paso a planta circular u octogonal se da por medio de trompas o pechinas. Cuando se desea conseguir una mayor elevación de la cúpula, se hace esta reposar sobre un ancho anillo o tambor a modo de cuerpo cilíndrico u octogonal.

Cupulín. Casquete con que a veces se remata una cúpula.

Custodia. Objeto, comúnmente de orfebrería, que reposa, si es sencillo, sobre un pie trabajostia a la adoración de los fieles. Puede adoptar formas arquitectónicas muy com-

plejas, imitando templetos o construcciones de varios pisos.

Déesis. Representación de Cristo en majestad o Cristo crucificado, flanqueado por las figuras de la Virgen María y san Juan Evangelista en actitud de súplica por la humanidad.

Entablamento. Conjunto de arquitrabe, friso y cornisa, sostenido por columnas, en los órdenes clásicos.

Epístola. Lado sur de la iglesia.

Esquinilla. Ladrillos colocados diagonalmente en relación al muro, formando ángulos entrantes y salientes. La simple está formada por una sola hilada y las bandas de esquinilla al tresbolillo son varias, combinadas alternativamente.

Estípite. Elemento en forma de tronco de pirámide invertido, que puede tener funciones de soporte.

Evangelio. Lado norte de la iglesia.

Evangelistas. Autores de los cuatro Evangelios. Se caracterizan con un libro y su alegoría correspondiente (tetramorfos) cuando se representa a los cuatro unidos.

Friso. Elemento arquitectónico del entablamento clásico en forma de franja decorada, situado entre el arquitrabe y la cornisa. Por extensión, banda o faja con decoración pictórica o escultórica en un muro.

Frontón. Remate triangular de una fachada o de un pórtico, aunque también puede utilizarse sobre puertas y ventanas. Su origen se encuentra en el templo clásico.

Heráldica. Arte de explicar y describir un escudo.

Hornacina. Hueco coronado por un cuarto de esfera, generalmente practicado en un muro y destinado a recibir una estatua.

Iglesia de planta de salón. Templo de planta basilical que posee, como mínimo, tres naves de igual altura y espacios interiores amplios, desahogados y unitarios, de ahí que tengan el aspecto de un gran salón.

Inmaculada Concepción. Creencia del catolicismo que sostiene que María no fue alcanzada por el pecado original, sino que estuvo libre de todo pecado desde el primer día.

Intradós. Superficie inferior de un arco, bóveda o dovela.

Linterna. Remate, generalmente sobre cúpula, que sirve para dar luz.

Lóbulo. Cada una de las partes, a modo de ondas, que sobresalen en el borde de una cosa. Pueden ser tanto cóncavos como convexos.

Luneto. Bovedilla en forma de media luna, abierta en la bóveda principal para dar luz a esta.

Mampostería. Fábrica de piedra sin labrar o con labra tosca, que se apareja o dispone de modo irregular.

Medallón. Decoración en relieve, enmarcada circular u ovalmente.

Ménsula. Apoyo ornamentado en saledizo del plano en que se sustenta.

Monte Gólgota. Colina a las afueras de Jerusalén donde tuvo lugar la Crucifixión de Jesús.

Natividad de la Virgen. Episodio que narra el nacimiento de la Virgen María, celebrado el 8 de septiembre.



❖ Detalle de una pechina de la cúpula de la iglesia de Estercuel

Nave. Cada uno de los espacios que, delimitados por muros o columnas en fila, se extienden a lo largo de un edificio.

Nervio. Elemento saliente y corrido del intradós de una bóveda.

Óculo. Ventana pequeña en forma de O.

Orden. En arquitectura, conjunto formado por la columna y el entablamento dispuestos según módulos y cánones más o menos fijos. Los órdenes clásicos son dórico, jónico y corintio.

Orfebrería. Trabajo artístico sobre metales preciosos.

Padres de la Iglesia. Grupo de pastores y escritores eclesiásticos autodidactas, obispos en su mayoría, de los primeros siglos del cristianismo, cuyo conjunto doctrinal es conside-

rado fundamento de la fe y de la ortodoxia en la Iglesia católica.

Paño. Parte de un muro entre dos columnas, pilastras, aristas, etc.

Pechina. Elemento arquitectónico en forma de triángulo curvado, que se utiliza en el sistema constructivo para pasar de una planta cuadrada a una circular sobre la que levantar una cúpula.

Pietà. Representación en la que la Virgen María, madre, sostiene el cuerpo muerto de Jesucristo.

Pilar cruciforme. Pie o soporte vertical aislado destinado a recibir los empujes o fuerzas del peso de la cubierta (recta o abovedada) para transmitirlos a la cimentación del edificio. A diferencia de la columna, tiene sección poli-



gonal (cuadrada, octogonal, cruciforme). El pilar cruciforme es el formado por un haz de baquetones adosados a él.

Pilastra. Pilar adosado, con basa y capitel.

Pináculo. Elemento arquitectónico y decorativo procedente del arte gótico, con forma de pilar rematado en su parte superior por una figura piramidal o cónica con motivos ornamentales.

Pintura mural. Arte de aplicar pigmentos o colores sobre un muro o pared.

Planta basilical. Planta que se desarrolla longitudinalmente, en contraposición a las de planta central.

Planta de cruz latina. Planta que tiene forma de cruz, con un brazo longitudinal más largo y otro transversal más corto.

Policromar. Revestir con colores diversos.

Portada. Puerta ornamentada.

Portada-retablo. Portada que, a partir del Renacimiento, comienza a proliferar cuando esta deja de tener la función narrativa de época medieval y pasa a convertirse en elemento de recepción del fiel, siguiendo la disposición de los retablos.

Querubín. Cabeza infantil con dos alas.

Relieve. Escultura no exenta.

Repujado. Trabajo efectuado sobre metal, martilleando su parte de atrás para conseguir un relieve por el anverso. Se retoca con el cincel.

Retablo. Obra de arte que cubre el muro tras el altar, hecha sobre madera, piedra o metal, con pinturas, esculturas u obras de ambos

tipos, y cuya forma varió durante las diferentes épocas.

Reverso. Cruz o cara secundaria de un objeto.

Sagrado Corazón de Jesús. Devoción referida al corazón físico de Jesús de Nazaret, como símbolo de amor divino por la humanidad.

San Abdón y san Senén. Santos mártires de origen persa, que fueron degollados. Se les representa con trajes nobles y espadas en la mano. Eran patronos de los agricultores.

San Agustín. Santo, padre y doctor de la Iglesia. Se le representa con vestiduras episcopales y escribiendo un libro y es patrono de los teólogos.

San Ambrosio. Obispo de Milán, santo, padre y doctor de la Iglesia. Se le representa con vestiduras episcopales y un libro y es patrono de apicultores y fabricantes de velas.

San Andrés. Santo evangelista, fue el primer apóstol llamado por Jesús. Se le representa como un anciano con barbas sosteniendo el Evangelio o la cruz en la que fue crucificado.

San Antón. O San Antonio Abad, fue un monje cristiano eremita. Se le representa con vestiduras de monje y acompañado de un cerdo o sufriendo tentaciones. Es patrono de los carniceros, entre otros, y protector de los animales.

San Antonio Abad. Véase san Antón.

San Antonio de Padua. Fraile y teólogo portugués venerado como santo y doctor de la Iglesia católica. Se le suele representar con el Niño Jesús en brazos. Es patrono de los objetos extraviados.

San Bartolomé. Santo apóstol, fue martirizado desollado vivo. Se le representa con el cuchillo de su martirio y un libro. Es patrono de los peleteros y las modistas.



❖ Detalle de la cruz procesional de la iglesia de Crivillén

San Blas. Médico y obispo de Sebaste, Armenia, fue martirizado colgado de un poste y lacerado con rastrillos de cardar. Se le representa con unas velas cruzadas o una carda de hierro en la mano. Es patrono de los enfermos de garganta y de los otorrinolaringólogos.

San Cristóbal. Santo mártir de origen bereber que ayudó al Niño Jesús a cruzar un río en una ocasión. Se le representa cruzando el río con el Niño Jesús al hombro. Es patrono de los viajeros, marineros y de las tormentas.

San Fabián. Vigésimo papa de la Iglesia católica. Se le representa con las vestimentas papales y en actitud de bendecir. Es patrono de los alfareros y de los hojalateros.

San Francisco de Asís. Santo italiano que fue diácono y fundador de la orden franciscana. Se le representa con el hábito de la orden, con los estigmas, sosteniendo una calavera o



❖ Detalle de la pintura mural de la iglesia de Ariño

acompañado de un lobo o de aves. Es patrono de los comerciantes.

San Gil. O Egidio Abad, fue un cenobita que vivía en un bosque y se alimentaba de la leche de una cierva. Se le suele representar acompañado de una cierva o con un lirio. Es patrono de pobres y de los pecadores.

San Gregorio Magno. Uno de los cuatro padres de la Iglesia. Se representa con la tiara y cruz papal junto con un ánima sola o varias almas en el purgatorio. Es patrono de los coros de música y sus cantantes.

San Isidro Labrador. Santo católico venerado por sus milagros. Se le representa con una azada o un arado de mano. Es patrono de los agricultores.

San Jerónimo. Es considerado uno de los cuatro padres de la Iglesia y tradujo la Biblia del griego y hebreo al latín. Se le representa vestido de cardenal haciendo penitencia y acompañado de un león. Es patrono de los archiveros, bibliotecarios y traductores.

San José. Esposo de María. Era de oficio carpintero, así que se le representa con el serrucho de carpintero o con el Niño Jesús en brazos y una vara florida. Es patrono de los carpinteros, emigrantes y de los niños por nacer.

San Juan Bautista. Predicador y profeta, fue el encargado de bautizar a Jesús en el río Jordán. Se le representa con un abrigo de camello y junto a un cordero.

San Juan. Santo y evangelista, autor del Apocalipsis entre otros escritos. Se le representa con el libro y la pluma y acompañado por un águila o representado alegóricamente por ella si se incluye en el tetramorfos. Es patrono de editores, encuadernadores y escritores.

San Lorenzo. Santo mártir que fue diácono de Roma. Se le martirizó en una parrilla en la hoguera. Se le representa con la parrilla en la mano y vistiendo una dalmática. Es patrono de los cocineros, estudiantes y comediantes.

San Lucas. Santo y evangelista, autor de los Hechos de los Apóstoles, entre otros escritos. Se le representa como pintor y acompañado de un toro o representado por él cuando aparece el tetramorfos. Es patrono de pintores, cirujanos y cerveceros.

San Macario. Santo eremita egipcio que fue desterrado por el obispo arriano y predicó en el desierto a su vuelta. Se le representa con una cesta de arena, el racimo de uvas, una hiena o un farolillo. Es patrono de los vinateros y protector contra las hernias.

San Marcos. Santo y evangelista, autor del Evangelio de san Marcos, obispo de la iglesia de Alejandría. Se le representa con un pergamino o libro y acompañado de un león alado, o representado por él si se incluye en el tetramorfos. Es patrono de los abogados y notarios.

San Martín de Tours. Santo y obispo de Tours. Se le representa partiendo su capa con un mendigo o como obispo con mitra y báculo. Es patrono de los tejedores, soldados y comerciantes en general.

San Mateo. Santo y evangelista, autor del Evangelio de san Mateo. Se le representa con un

libro y acompañado de un hombre alado o sustituido por este en la representación del tetramorfos. Es patrono de los contables y banqueros.

San Miguel Arcángel. Es considerado patrono y protector de la Iglesia universal. Se le representa como un soldado con lanza o espada venciendo al demonio o a un dragón, o como sacerdote. Es patrono de la Infantería y del Ejército.

San Pablo. Santo y apóstol, convertido al cristianismo y al que le fue encomendado el ministerio de predicar la palabra sagrada. Se representa con un libro o una carta y una espada. Es patrono de los teólogos.

San Pascual Bailón. Fraile franciscano venerado por la aparición de Jesucristo que tuvo en la eucaristía. Se le representa con el hábito franciscano y un sombrero y un cayado de pastor. Es patrono de las obras y de las asociaciones y congresos eucarísticos.

San Pedro Nolasco. Fraile español, fundador de la Orden de la Bienaventurada Virgen de la Merced para la redención de cautivos. Se le representa con el hábito de la orden y portando cadenas, el estandarte de la Merced o una rama de olivo.

San Pedro. Santo y apóstol, uno de los discípulos más destacados de Jesús. Se le representa llevando las llaves del cielo o con un gallo, debido a su negación ante Jesús. Es patrono de pescadores y constructores, y protector contra la fiebre y el envejecimiento.

San Rafael Arcángel. Arcángel protector del demonio y curandero o autor de varios milagros. Se le representa como un peregrino con bastón y cantimplora, con un pescado o

acompañado de Tobías. Es patrono de los peregrinos.

San Ramón Nonato. Religioso mercedario. Es representado con la palma del martirio y las tres virtudes, con una custodia o con birreta de cardenal y una bolsa de dinero a sus pies. Es patrono de los partos, embarazadas y de las personas acusadas falsamente.

San Roque. Peregrino que curó a muchos enfermos de peste. Se le representa como peregrino, herido en una pierna y acompañado de un perro. Es patrono de los peregrinos, enfermeros y contagiados por epidemias.

San Salvador. Representación de Jesucristo como salvador de la condición humana.

San Sebastián. Santo y mártir que perteneciendo a los ejércitos romanos fue mandado a saetar atado a un poste. Se le representa atado al poste y lleno de saetas o con unas flechas en la mano. Es patrono de los soldados, los atletas y las plagas.

San Simón. Santo y apóstol, fue martirizado atado a una cruz y aserrado por la mitad, de ahí que se le represente con un serrucho a la vez que portando un libro. Es patrono de los aserradores y curtidores.

San Valero. Obispo de Zaragoza, se le representa con las vestimentas de obispo y el báculo. Es patrono de Zaragoza.

San Vicente. Santo mártir dominico, venerado por sus milagros. Se le representa con el hábito dominico, con un dedo apuntando al cielo y una llama sobre su cabeza, un par de alas y un ángel con trompeta que sostiene el Evangelio. Es patrono de los economistas y de la lluvia.

Santa Águeda. Virgen y mártir a la que le rebarraron los senos como venganza por haber



❖ Detalle de la puerta de la iglesia de Oliete

rechazado al procónsul de Sicilia. Se le representa con los pechos en una bandeja y la palma del martirio. Es patrona de las mujeres y protectora contra el fuego.

Santa Ana. Abuela materna de Jesucristo y esposa de san Joaquín, que tuvieron a María gracias a la intervención divina a pesar de ser estériles y encomendaron a María al servicio de Dios. Se le representa con una larga túnica roja y un manto que le cubre la cabeza, o acompañada de la Virgen María y del Niño Jesús. Es patrona de los abuelos, de las amas de casa y de las embarazadas.

Santa Bárbara. Virgen y mártir del siglo III que fue atada a un potro, flagelada y desgarrada con rastrillos de hierro, colocada en un lecho con trozos de cerámica cortantes y quemada con hierros al fuego. Representada con la palma del martirio y una torre con tres ventanas, un rayo o un cáliz, es patrona de los mineros, las tormentas y los artificieros.

Santa Rosa de Lima. Mística dominica, venerada por defender la ciudad de Lima ante el desembarco de los holandeses, con la sucesiva muerte de su capitán. Se le representa



❖ Detalle del armario de la iglesia de Alloza

con el hábito dominico, portando una rosa y un ancla. Es patrona de los institutos educativos, policiales y armados.

Santa Teresa de Jesús. Doctora de la Iglesia, mística y fundadora de las carmelitas descalzas. Es representada con el hábito de las carmelitas descalzas en oración o éxtasis ante la presencia del Espíritu Santo. Es patrona de los escritores y de las misiones.

Santiago. Santo y apóstol, muy venerado en España por conservarse sus restos en San-

tiago de Compostela. Se representa de peregrino, con la concha y la cruz o a lomos de un caballo blanco. Es patrono de veterinarios, equitadores y peleteros.

Santo Ángel. O ángel custodio, ángel que, según las creencias cristianas, Dios envía a las personas cuando nacen para protegerlas toda su vida.

Santo Domingo de Guzmán. Santo y religioso, fundador de la Orden de Predicadores. Se le representa con el hábito de la orden, por-

tando una azucena, una estrella, un perro con antorcha, las tres mitras o un rosario. Es patrono de los científicos y astrónomos.

Santo Toribio de Astorga. Santo y obispo de Astorga, acabó con la herejía de los priscilianos en España. Se le representa con la mitra episcopal y portando un roquete con ascuas en la mano.

Sillar. Piedra labrada por un cantero, por lo común en forma de paralelepípedo, que forma parte de una construcción de sillería.

Sillarejo. Pequeño sillar labrado toscamente.

Sotabanco. Parte inferior del banco doble de un retablo.

Sotacoro. Lugar bajo el coro.

Tectónica. Disposición coordinada de los elementos constructivos.

Tramo. Parte en que se divide una nave.

Venera. Gran concha semicircular y convexa, que recibe este nombre por su relación mitológica con Venus, empleada frecuentemente como ornamento y como símbolo de las peregrinaciones medievales.

Ventana aspillera. Saetera o vano con fuerte derrame al interior que poseen los muros para permitir la defensa protegiendo al defensor.

Virgen de Arcos. Virgen venerada en la zona, con santuario en el término de Albalate del Arzobispo. Se representa como una Virgen entronizada con el Niño en brazos, ambos coronados, y portando en la mano una manzana.

Virgen de Czestochowa. Virgen venerada en Polonia. Se representa como una Virgen negra con un Niño Jesús en brazos a la que al parecer habría pintado en un icono san Lucas. Es patrona de Polonia y se conoce como “Madonna negra”.

Virgen de Fátima. Advocación de la Virgen María ante las tres apariciones que se produjeron en Fátima. Se representa con un hábito blanco y con cenefas doradas de motivos vegetales, y porta una corona en la cabeza y un santo rosario entre las manos.

Virgen de la Asunción. Advocación de la Virgen para representar su subida a los cielos. Se representa a la Virgen María rodeada de ángeles, que la elevan entre las nubes.

Virgen de la Merced. Advocación de la Virgen María venerada especialmente por los monjes de la Orden de la Bienaventurada Virgen de la Merced. Se representa con la túnica, escapulario y manto de color blanco y el escudo de la orden de la Merced en el pecho, así como cadenas o grilletes.

Virgen del Cantal. Advocación de la Virgen María en esta zona de Teruel, debido a una ermita que lleva su nombre en Oliete. Se representa con hábito blanco y manto rojo, sosteniendo al Niño Jesús y una rama de olivo en la otra mano.

Virgen del Carmen. Advocación de la Virgen María, que procede del Monte Carmelo, en Israel. Se representa con hábito y manto blanco y dorado, sosteniendo al Niño Jesús en brazos y un escapulario en la otra mano.

Virgen del Olivar. Advocación de la Virgen María a la que se dedica el convento del Olivar, en Estercuel. Se representa a la Virgen María como trono con el Niño Jesús, y sostiene en su mano derecha una rama de olivo.

Virgen del Pilar. Advocación mariana católica que representa la aparición de la Virgen María con el Niño en una columna. Es patrona de la hispanidad.

Virgen del Rosario. Advocación de la Virgen María, a la que se representa como trono del Niño Jesús sosteniéndolo en brazos y por-



❖ Pila bautismal de la iglesia de Crivillén

tando entre las manos un rosario. Es patrona de las batallas.

Virgen Dolorosa. Advocación de la Virgen María que remite a los Siete Dolores sufridos por la Virgen María a lo largo de su vida. Se representa con un largo manto negro bordado con motivos dorados o plateados y con lágrimas en la cara, que muestran su dolor.